



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 December 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций

Фонд оборотных средств на 2023 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на 2023 год создается Фонд оборотных средств в объеме 250 млн долл. США;
2. государства-члены вносят авансы в Фонд оборотных средств, которые в сумме составляют 150 млн долл. США, в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 2023 год, а оставшая сумма в размере 100 млн долл. США в соответствии с резолюцией [76/272](#) от 29 июня 2022 года подлежит финансированию — в порядке исключения и без создания прецедента — за счет средств, неизрасходованных по регулярному бюджету на 2021 год;
3. при установлении размеров авансов зачитываются следующие суммы:
 - а) суммы, зачтенные государствам-членам в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств, которые составляют после корректировки 1 025 092 долл. США;
 - б) авансы наличными, выплаченные государствами-членами в Фонд оборотных средств за 2022 год в соответствии с резолюцией [76/249](#) Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2021 года;
4. если упомянутые суммы и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в Фонд оборотных средств за 2022 год, превышают сумму аванса этого государства-члена, предусмотренную положениями пункта 2 выше, то излишек зачитывается в счет суммы взносов, причитающихся с этого государства-члена за 2023 год;
5. Генеральный секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:



а) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований до поступления взносов; авансированные таким образом суммы возмещаются, как только поступают взносы для этой цели;

б) суммы, которые могут потребоваться для погашения обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 77/___ от __ декабря 2022 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2023 год; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете ассигнования на возмещение соответствующих сумм в Фонде оборотных средств;

с) суммы, которые могут потребоваться для обеспечения дальнейшего использования возобновляемого фонда для целей финансирования различных самопогашающихся закупок и операций, не превышающие вместе с другими авансированными на те же цели чистыми суммами 200 000 долл. США; авансы сверх общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

д) с предварительного согласия Консультативного комитета суммы, которые могут потребоваться для финансирования авансовых выплат страховых премий в тех случаях, когда период страхования заканчивается после окончания года, в котором производятся выплаты; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый год ассигнования на оплату относящихся к каждому такому году расходов на страхование до истечения срока соответствующих страховых полисов;

е) суммы, которые могут потребоваться для того, чтобы из Фонда уравнения налогообложения можно было покрывать текущие обязательства до накопления поступлений; авансированные таким образом суммы возмещаются, как только в Фонд уравнения налогообложения поступают соответствующие суммы;

6. если предусмотренная в пункте 1 выше сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет Фонда оборотных средств, то Генеральный секретарь уполномочивается использовать в течение 2023 года наличные средства из специальных фондов и со счетов, находящихся в его ведении, на условиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1341 (XIII) от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, санкционированным Ассамблеей.